

CONTRACT
de echilibrare și acces la PVT
nr. din anul luna ziua

Societatea Națională de Transport Gaze Naturale TRANSGAZ S.A. Mediaș, cu sediul în Mediaș, Piața Constantin Ioan Motaș nr. 1, județul Sibiu, cod poștal 551130, telefon 0269/803333, fax 0269/839029, cod de înregistrare fiscală RO13068733, nr. de ordine la oficiul registrului comerțului J32/301/2000, având **contul nr. RO42 RZBR 0000 0600 0265 2684** deschis la Raiffeisen Bank S.A și **contul nr. RO89 RNCB 0231 0195 2531 1859** deschis la B.C.R. – Sucursala Mediaș - **aferele activității de echilibrare comercială**, reprezentată legal prin director general, în calitate de operator al sistemului de transport, denumită în continuare „operatorul de transport și de sistem” sau „OTS”, pe de o parte,

și

..... cu sediul în,
str..... nr....., județul, cod poștal
....., telefon, fax, cod de înregistrare fiscală
....., nr. de ordine la oficiul registrului comerțului
....., având contul nr., deschis la
....., reprezentată legal prin director general / administrator
(se alege după caz), în calitate de client al
OTS și beneficiarul serviciilor de transfer ale dreptului de proprietate, denumită în
cele ce urmează “utilizator al rețelei” sau „UR”, pe de altă parte,

denumite în cele ce urmează, în mod colectiv, „părțile” și, fiecare în parte, “partea”,
au convenit încheierea prezentului contract de echilibrare și acces la PVT, denumit
în continuare „contract”.

I. Terminologie și legislația aplicabilă

Art. 1

(1) Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în Regulamentul (UE) nr. 312/2014 al Comisiei din 26 martie 2014 de stabilire a unui cod de rețea privind echilibrarea rețelelor de transport de gaz, în Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, precum și în Codul rețelei pentru Sistemul național de transport al gazelor naturale, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 16/2013, cu modificările și completările ulterioare (*Codul rețelei*).

(2) Prevederile prezentului contract sunt completate cu prevederile din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările ulterioare (*Codul civil*), Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, și reglementările Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei (*ANRE*), inclusiv prevederile Codului rețelei, precum și orice alte reglementări legale în vigoare. Pentru toate situațiile care nu sunt prevăzute în mod explicit în prezentul contract sunt aplicabile prevederile Codului rețelei.

II. Obiectul contractului

Art. 2

Obiectul contractului îl reprezintă stabilirea drepturilor și obligațiilor părților, care decurg din echilibrarea diferențelor dintre intrările și ieșirile de gaze naturale în/din SNT, precum și cele referitoare la accesul în PVT și serviciile de transfer ale dreptului de proprietate.

III. Durata contractului

Art. 3

Prezentul contract se încheie pentru (un an gazier, trimestru, multiplu de trimestre, luna, multiplu de luni, zilnic, multiplu de zile) în intervalul

IV. Drepturile și obligațiile părților

Drepturile și obligațiile UR

Art. 4

(1) UR are dreptul la serviciile de transfer ale dreptului de proprietate, în scopul înregistrării tranzacțiilor care au ca obiect cantități de gaze naturale din SNT.

(2) UR are drept de acces la platforma informațională care deservește operarea PVT în condițiile prevăzute de Procedura de acces la platforma informațională care deservește PVT. Procedura de acces la platforma informațională este elaborată de OTS și se afișează pe pagina proprie de internet a acestuia.

(3) UR are dreptul să încaseze integral și la termen contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Excedent” înregistrate de UR, inclusiv eventualele majorări de întârziere.

(4) UR are dreptul să primească informațiile cu privire la dezechilibrul zilnic, conform procedurilor prevăzute de reglementările în vigoare.

(5) UR are dreptul, pe perioada de derulare a contractului, să mandateze, în condițiile legii, un reprezentant care să transmită către OTS notificări comerciale în numele UR. UR va notifica OTS cu privire la decizia sa de mandatare a unui reprezentant.

(6) UR are obligația de a efectua echilibrarea zilnică a portofoliilor proprii astfel încât la finalul fiecărei zile gaziere dezechilibrul înregistrat să fie 0.

(7) UR are obligația să prezinte garanția financiară de plată conform termenilor și condițiilor prevăzute în prezentul contract.

(8) UR are obligația să factureze contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Excedent” și să plătească integral și la termen facturile emise de OTS reprezentând contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Deficit” înregistrate de UR.

(9) UR are obligația să plătească OTS factura emisă în conformitate cu prevederile Metodologiei de calculare a tarifelor de neutralitate pentru echilibrare, inclusiv repartizarea lor în rândul utilizatorilor rețelei de transport al gazelor naturale, aprobată prin ordin al președintelui ANRE, în cazul în care rezultatul activității de echilibrare este negativ.

(10) UR are obligația să respecte prevederile Convenției de participare la piața de echilibrare a gazelor naturale, prevăzută în anexa la prezentul contract.

(11) UR are toate celelalte drepturi și obligații prevăzute în reglementările aplicabile.

Drepturile și obligațiile OTS

Art. 5

(1) OTS are dreptul să încaseze integral și la termen facturile emise, reprezentând contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Deficit” înregistrate de UR.

(2) OTS asigură accesul UR la platforma Informațională care deservește operarea PVT în condițiile prevăzute de Procedura de acces la platforma informațională care deservește PVT.

(3) OTS înregistrează notificările, validează și confirmă transferurile drepturilor de proprietate, cu respectarea regulilor prevăzute în reglementările în vigoare.

(4) OTS determină și pune la dispoziția UR dezechilibrul zilnic al acestuia, conform reglementărilor aplicabile.

(5) OTS are dreptul să factureze, cu respectarea dispozițiilor și tarifelor prevăzute în Codul rețelei, contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Deficit” înregistrate, inclusiv eventualele majorări de întârziere.

(6) OTS are dreptul să execute garanția financiară de plată depusă de UR în caz de neplată la scadență a facturilor emise.

(7) OTS permite UR, la cererea acestuia, accesul la datele/documentele care au stat la baza întocmirii facturilor emise în baza prezentului contract.

(7¹) OTS are dreptul la limitarea/întreruperea prestării serviciului de transport al gazelor naturale, cu preaviz de 3 zile calendaristice, începând cu ziua imediat următoare în care UR înregistrează datorii restante în baza contractului de echilibrare și acces la PVT.

(8) OTS are obligația să plătească integral și la termen contravaloarea dezechilibrelor cu titlul „Excedent” înregistrate de UR.

(9) OTS are obligația să plătească UR contravaloarea facturilor emise în conformitate cu prevederile Metodologiei de calculare a tarifelor de neutralitate pentru echilibrare, inclusiv repartizarea lor în rândul utilizatorilor rețelei de transport al gazelor naturale, aprobată prin ordin al președintelui ANRE, în cazul în care rezultatul activității de echilibrare este pozitiv.

(10) OTS are obligația să respecte prevederile Convenției de participare la piața de echilibrare a gazelor naturale, prevăzută în anexa la prezentul contract.

(11) OTS are toate celelalte drepturi și obligații prevăzute în reglementările aplicabile.

V. Dezechilibru zilnic. Tarif de dezechilibru

Art. 6

Determinarea dezechilibrelor zilnice ale UR, precum și a tarifelor de dezechilibru zilnic se realizează conform reglementărilor prevăzute în Codul rețelei.

VI. Facturarea și condițiile de plată

Art. 7

OTS va transmite UR:

a) până la data de 15 a lunii o factură aferentă dezechilibrelor zilnice finale cu titlu „Deficit”, înregistrate în luna precedentă, a cărei contravaloare a fost calculată în conformitate cu reglementările prevăzute în Codul rețelei;

b) până la data de 10 a lunii următoare celei în care se calculează tariful de neutralitate, o factură aferentă diferenței dintre costurile și veniturile rezultate din activitatea de echilibrare, în situația în care rezultatul activității de echilibrare este negativ, calculată conform metodologiei de calculare a tarifelor de neutralitate, aprobată prin ordin al președintelui ANRE.

Art. 7¹

UR monitorizează permanent încadrarea valorii dezechilibrului cumulat înregistrat, reprezentând suma algebrică a dezechilibrelor zilnice înregistrate în cursul lunii de livrare, în nivelul garanției calculate conform art. 12 alin. (7). În situația în care valoarea dezechilibrului cumulat este de tip «Deficit», valoarea acestuia nu poate depăși valoarea garanției pentru echilibrare constituită de UR.

Art. 7²

UR va transmite OTS:

a) până la data de 15 a lunii, o factură aferentă dezechilibrelor zilnice finale cu titlul «Excedent», înregistrate în luna precedentă, a cărei contravaloare a fost calculată în conformitate cu reglementările prevăzute în Codul rețelei;

b) până la data de 10 a lunii următoare celei în care se calculează tariful de neutralitate, o factură aferentă diferenței dintre costurile și veniturile rezultate din activitatea de echilibrare, în situația în care rezultatul activității de echilibrare este pozitiv, calculată conform metodologiei de calculare a tarifelor de neutralitate, aprobată prin ordin al președintelui ANRE.

Art. 8

(1) Plata contravalorii facturilor prevăzute la art. 7 și 7² se face în lei, în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturilor. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(2) Toate plățile efectuate de către UR vor fi făcute prin transfer bancar în contul specificat de OTS.

(3) Toate plățile efectuate de către OTS vor fi făcute prin transfer bancar în contul specificat de UR.

(4) În timpul derulării contractului, fiecare dintre părți își poate alege o altă bancă, cu condiția transmiterii către cealaltă parte, cu cel puțin 30 de zile înaintea datei de scadență a plății, a unei notificări prealabile.

(5) Datoriile reciproce se compensează în conformitate cu prevederile Legii nr.227/2015 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 9

Plata se consideră efectuată în termen dacă până la data scadenței a fost creditat contul OTS sau UR, după caz.

Art. 10

- (1) În cazul în care o sumă facturată este contestată integral sau în parte, contestatarul va înainta o notă explicativă, cuprinzând obiecțiile sale, în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data comunicării facturii, prin fax sau poștă electronică, cu semnătură electronică extinsă, și va plăti suma rămasă necontestată până la termenul-limită de plată, conform art. 8.
- (2) Obiecțiile privind valorile facturate prezentate în nota explicativă se vor concilia între părți în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data primirii pretențiilor formulate.
- (3) Pentru sumele contestate, dar stabilite ulterior pe cale amiabilă sau prin hotărâre judecătorească definitivă, debitorul va plăti, pe lângă suma datorată, o dobândă penalizatoare calculată conform prevederilor art. 11.
- (4) În cazul în care în urma contestației s-a stabilit reducerea valorilor facturate, debitorului i se vor restitui eventualele sume și dobânzi penalizatoare aferente calculate potrivit alin. (3), deja plătite, corespunzătoare reducerii respective, în termen de 3 zile lucrătoare.

Art. 11

(1) Neîndeplinirea obligației de plată a facturilor, în termenul prevăzut la art. 8 alin. (1), atrage după sine următoarele:

a) perceperea unei cote a majorărilor de întârziere, calculată asupra valorii neachitate, egală cu nivelul dobânzii de întârziere datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu a 16-a zi calendaristică, de la data emiterii facturii până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, sau până la executarea garanției prevăzute în contract, în cazul neîndeplinirii obligației de plată în termen de 15 zile calendaristice de la data scadenței;

b) executarea garanțiilor prezentate de către UR în conformitate cu prevederile art. 12, numai pentru sumele datorate și neplătite și a dobânzilor penalizatoare aferente.

(2) În cazul în care data scadenței sau ziua imediat următoare expirării termenului de grație este zi nelucrătoare, termenele prevăzute la alin. (1) se decalează în mod corespunzător.

VII.Garanții

Art. 12

(1) UR are obligația de a constitui în favoarea OTS o garanție financiară de plată care are ca obiect acoperirea riscului de neachitare a facturilor emise de OTS.

(2) Garanția prevăzută la alin. (1) nu se constituie în cazul operatorilor platformelor de tranzacționare și al contrapărții centrale.

(3) UR poate fi exceptat de la obligația de a constitui garanția financiară de plată prevăzută la alin. (1) dacă face dovada că are un rating de creditare, emis de una dintre agențiile de rating agreeate de OTS, cel puțin la același nivel cu cel acordat OTS, valabil pe perioada derulării prezentului contract; în cazul în care

ratingul acordat este valabil pentru o societate-mamă a UR, acesta va fi însoțit de o scrisoare de la societatea-mamă prin care aceasta se angajează să garanteze obligațiile de plată pentru UR.

(4) În situația în care, pe durata prezentului contract, nivelul de rating acordat UR se modifică în sensul scăderii sub nivelul de rating al OTS, precum și în situația în care se schimbă agenția emitentă a ratingului în raport cu prevederile alin. (3), UR este obligat să notifice acest lucru OTS în termen de 3 zile calendaristice de la producerea modificării/schimbării.

(5) Garanția financiară este prezentată de către UR sub formă de:

a) scrisoare de garanție bancară în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau

b) cont garantat (depozit colateral) în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau

c) cont escrow în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției;

d) numerar, în contul de garanție al OTS.

(6) OTS acceptă scrisoare de garanție bancară eliberată de către o bancă care are rating emis de una dintre agențiile de rating: Standard & Poors, Moody's sau Fitch cel puțin la nivel de «investment grade». Echivalența dintre nivelurile de rating acordate de cele trei agenții este publicată pe pagina de internet a OTS.

(7) Nivelul garanției financiare inițiale (NG) prevăzute la alin. (1) va fi $NG = 1.000 \text{ RON}$.

(8) În situația în care valoarea dezechilibrului cumulat al unui UR, înregistrat și neachitat este de tip «Deficit» și depășește valoarea garanției constituite, OTS notifică UR cu privire la necesitatea suplimentării nivelului garanției financiare. OTS are dreptul să restricționeze accesul la tranzacțiile de vânzare în PVT începând cu următoarea zi gazieră.

(9) UR are obligația să suplimenteze nivelul garanției financiare în mod corespunzător, în termen de cel mult 2 zile lucrătoare de la data notificării prevăzute la alin. (8).

(10) În cazul în care UR nu suplimentează nivelul garanției, OTS are dreptul să întrerupă prestarea serviciului de transport al gazelor naturale. Accesul în PVT la tranzacțiile de vânzare, respectiv prestarea serviciului de transport al gazelor naturale vor fi reluate în momentul în care UR suplimentează garanția.

(11) Dacă valoarea dezechilibrului cumulat calculat în conformitate cu prevederile art. 7¹ este mai mică decât nivelul garanției financiare constituite de UR conform alin. (9), UR poate solicita reducerea nivelului garanției financiare, dacă nu a înregistrat facturi restante în anul gazier în curs. Nivelul garanției financiare nu poate fi în nicio situație mai mic decât cel stabilit conform alin. (7).

(12) Garanția financiară constituită conform alin. (7) este valabilă începând cu ziua bancară precedentă datei de început a perioadei pentru care se încheie contractul de echilibrare și acces la PVT și își încetează valabilitatea în a 60-a zi calendaristică de la încetarea contractului.

(13) În situația în care UR face dovada bonității conform alin. (3), OTS poate cere, în cazurile justificate prevăzute la alin. (14), constituirea unei garanții financiare în conformitate cu prevederile alin. (7) și (9).

(14) Este considerată caz justificat situația în care UR este în întârziere la plată pentru o sumă de cel puțin 10% din valoarea ultimei facturi de «Deficit» sau din valoarea obligațiilor de plată parțiale, după ce a fost primită de la OTS o notificare în acest sens.

(15) OTS poate executa garanția prevăzută în prezentul capitol dacă UR nu își îndeplinește integral sau parțial obligațiile contractuale sau le îndeplinește cu întârziere.

(16) Cu cel puțin 5 zile calendaristice anterior executării garanției, OTS are obligația de a notifica în scris UR, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

(17) În situația executării parțiale sau totale a garanției financiare UR are obligația de a reconstitui această garanție în conformitate cu prevederile alin. (7)—(9).

VIII. Forța majoră/Caz fortuit

Art. 13

(1) Forța majoră este acel eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care exonerează părțile de răspundere, în condițiile art. 1.351 din Codul civil.

(2) în cazul în care forța majoră nu încetează în termen de 30 de zile calendaristice, părțile au dreptul să solicite încetarea de plin drept a contractului, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde dezdăunări.

(3) Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, prin notificare în maximum 5 zile de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în maximum 30 de zile de la apariție.

Art. 14

(1) Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către partea care ar fi fost chemată să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.

(2) Părțile sunt exonerate de răspundere atunci când executarea unei obligații a devenit imposibilă datorită unor circumstanțe care nu îi sunt imputabile părții care trebuia să o îndeplinească.

IX. Clauza de confidențialitate

Art. 15

(1) Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea datelor, documentelor și a informațiilor obținute din derularea contractului.

(2) Sunt exceptate de la prevederile alin. (1) următoarele date, documente și informații:

- (i) cele care pot fi dezvăluite, în conformitate cu prevederile Codului rețelei;
- (ii) cele pentru a căror dezvăluire s-a primit acordul scris al celeilalte părți contractante;
- (iii) cele solicitate de organele abilitate ale statului, în baza unei obligații legale de informare.

(3) Prevederile prezentului articol vor rămâne în vigoare o perioadă de 5 ani de la încetarea raporturilor contractuale.

X. Cesiunea contractului

Art. 16

Prezentul contract nu se cesionează.

XI. Legislație aplicabilă și soluționarea litigiilor

Art. 17

(1) Prevederile prezentului contract se supun legislației române în vigoare și se interpretează în conformitate cu aceasta.

(2) Părțile convin ca toate neînțelegerile privind valabilitatea, interpretarea, executarea și încetarea contractului să fie soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se reușește soluționarea pe cale amiabilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din România.

XII. Notificări

Art. 18

(1) Părțile sunt obligate ca pe parcursul derulării prezentului contract să își notifice reciproc, la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract, orice modificare a circumstanțelor avute în vedere la data semnării acestuia.

(2) Termenul de notificare este de maxim 5 zile calendaristice de la data producerii modificării de circumstanțe, dacă prin prezentul contract nu se prevede alt termen.

(3) Modalitățile de notificare sunt stabilite de către părți de comun acord, cu respectarea prevederilor Codului rețelei.

(4) Comunicările între părți se efectuează prin adrese scrise, fax și e-mail.

XIII. Răspunderea contractuală

Art. 19

Pentru încălcarea obligațiilor contractuale partea în culpă va plăti celeilalte părți daune-interese, în conformitate cu prevederile art. 1.531 și următoarele din Codul civil.

XIV. Rezilierea contractului

Art. 20

Oricare dintre părți este îndreptățită să procedeze la rezilierea contractului în situația neexecutării culpabile, în totalitate sau în parte, de către cealaltă parte a obligațiilor contractuale asumate.

Art. 21

(1) Intenția de reziliere a contractului trebuie notificată celeilalte părți și ANRE în termen de 45 (patruzeci și cinci) de zile de la data la care obligația trebuia îndeplinită.

(2) Rezilierea de către oricare parte, ca urmare a simplei neexecutări de către cealaltă parte a obligațiilor contractuale privind plata tarifelor de dezechilibru sau a garanțiilor pentru echilibrare prevăzute la art. 7¹, respectiv art. 12, se face fără intervenția instanței, fără punere în întârziere și fără altă formalitate prealabilă, cu

excepția transmiterii unei notificări scrise de reziliere celeilalte părți aflate în culpă, cu cel puțin 3 (trei) zile calendaristice înainte de data menționată în notificare pentru încetarea prin reziliere a contractului.

XV. Suspendarea executării contractului

Art. 22

(1) În situația în care, pe perioada derulării contractului, condițiile care au stat la baza încheierii lui nu mai sunt îndeplinite, UR are obligația să notifice OTS în termen de 24 de ore de la apariția modificării.

(2) În cazul în care UR nu respectă obligația de la alin. (1), OTS are dreptul de a suspenda parțial sau total prezentul contract, cu transmiterea în prealabil a unei notificări.

(3) UR nu are dreptul de a cere daune-interese pentru suspendarea contractului sau a unei părți din acesta ca urmare a neîndeplinirii de către UR a condițiilor de acces la PVT.

XVI. Încetarea contractului

Art. 23

(1) Prezentul contract încetează să își producă efectele în următoarele cazuri:

- a) expirarea perioadei de valabilitate stabilită conform prevederilor art. 3;
- b) prin acordul comun al părților, pe bază de act adițional;
- c) prin reziliere, în condițiile pct. XIV;
- d) în urma unui caz de forță majoră/caz fortuit, conform contractului.

(2) Încetarea prezentului contract nu aduce atingere asupra executării obligațiilor contractuale născute valabil în interiorul duratei de valabilitate a prezentului contract, indiferent de momentul exigibilității acestora.

XVII. Modificarea circumstanțelor legale

Art. 24

În sensul prezentului contract, „modificare de circumstanțe legale” reprezintă cazul în care, pe parcursul derulării prezentului contract, intră în vigoare unul sau mai multe acte normative care, în raport cu obiectul de reglementare, justifică modificarea și/sau completarea de drept a contractului, în vederea asigurării conformării acestuia la dispozițiile normative intervenite.

XVIII. Alte clauze

Art. 25

(1) Prezentul contract poate fi modificat sau completat prin act adițional în formă scrisă.

(2) Prin excepție de la prevederile alin. (1), prezentul contract se modifică sau se completează automat cu orice modificare sau completare aplicabilă contractului de echilibrare și acces la PVT sau relației contractuale OTS-UR, dispusă printr-un act normativ național sau european, fiecare parte având obligația preluării modificărilor/completărilor respective.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi,, în două exemplare originale, și fiecare parte declară că a primit un astfel de exemplar original.

Operator de transport și de sistem
S.N.T.G.N. TRANSGAZ S.A.

Utilizator al rețelei